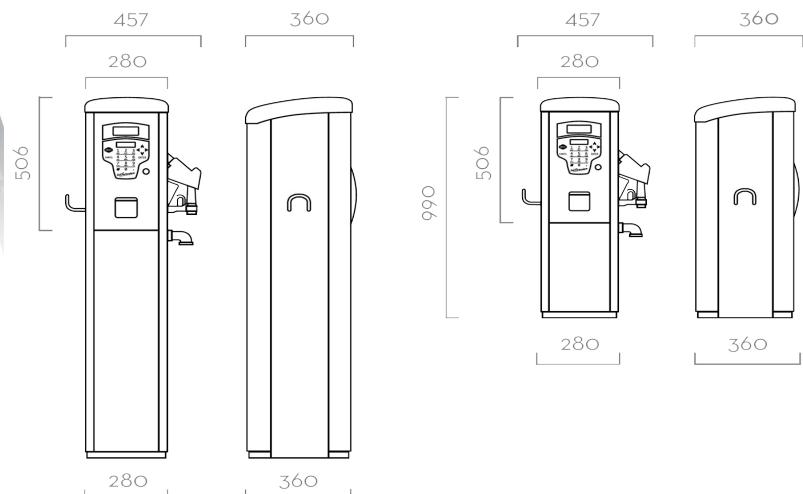


# SELF SERVICE FM 2.0



## Software P. 30a

Code	Gewicht / Poids / Weight / Gewicht	Afmetingen / Dimensions / Dimensions / Abmessungen mm	Aantal/doos / Quantité/boîte / Quantity/box / Quantität/Dose
38 - F00743010	75	1478x488x400	1

# SELF SERVICE FM 2.0

Nederlands	Français	English	Deutsch
Niet-commerciële dieselpomp met volledige opties, ontworpen voor gebruikers die enkel het beste willen en geen compromissen accepteren.	Distributeur de gasoil à usage privé, toutes options, spécialement conçu pour ceux qui n'acceptent aucun compromis et qui veulent uniquement ce qu'il y a de mieux.	Non-commercial diesel fuel dispenser with full optionals, designed for users who insist on the best and accept no compromises.	Dieselzapfsäule zur nicht kommerziellen Verwendung, optional, konzipiert für all jene, die keine Kompromisse eingehen und nur das Beste haben möchten.
Tanken is toegestaan met gebruikerssleutel en voertuigsleutel om de persoon en het voertuig te registreren, allemaal samengevat in een gedetailleerd rapport. LAN-gegevensoverdracht verwerkt in de lokale elektronica: ondersteunt een constante verbinding tussen de pomp en de pc en omgekeerd.	Accès à la distribution par clé utilisateur et clé véhicule pour toujours savoir qui a effectué le ravitaillement et dans quel véhicule, le tout résumé dans un rapport détaillé. Transmission des données LAN incorporée à l'électronique embarquée : permet le dialogue constant entre le distributeur et le PC.	Access to fuel delivery with user key and vehicle key to keep a record of the person who refueled the vehicle and the vehicle in question, all summarized in a detailed report. LAN data transmission incorporated in the local electronics: supports constant dialogue between dispenser and PC.	Zugriff auf die Zapfsäule über einen Benutzer- und Fahrzeugschlüssel, um stets zu wissen, wer welches Fahrzeug getankt hat – und das alles in einem detaillierten Bericht zusammengefasst. Datenübertragung über LAN, das in die Elektronik der Zapfsäule integriert ist: ermöglicht eine kontinuierliche Kommunikation zwischen Zapfsäule und PC.
Constante controle van de tank door middel van standaard OCIO 2.0-niveau-indicator. De pomp werkt alleen nadat deze is geconfigureerd vanaf de pc. U hoeft niet meer fysiek naar de pomp te gaan voor configuratieprocedures, u geeft eenvoudigweg vanuit uw kantoor de gegevens in om uit te voeren. Lokaal geheugen van de laatste 500 tankbeurten.	Contrôle constant des réservoirs par le biais de l'indicateur de niveau OCIO 2.0 de série. Le distributeur ne fonctionne qu'après avoir été configuré sur le PC. Vous pourrez effectuer la configuration commodément depuis votre bureau sans plus devoir vous rendre chez le distributeur. Mémoire locale des 500 dernières opérations.	Constant checking of tanks by means of OCIO 2.0 level indicator supplied as standard. The dispenser works only after it has been configured from the PC. No more need to physically attend the dispenser for configuration procedures, simply perform the task from the comfort of your office. Local memory of last 500 events.	Kontinuierliche Prüfung der Tanks mittels serienmäßiger Füllstandsanzeige OCIO 2.0. Die Zapfsäule funktioniert nur dann, wenn Sie über den PC konfiguriert wurde. Es ist nicht mehr nötig, sich zur Zapfsäule zu begeben, um die Konfiguration vorzunehmen. Dies kann nun bequem vom Büro aus gemacht werden.
Printer wordt standaard meegeleverd.	Imprimante de série.	Printer supplied as standard.	Lokaler Speicher für die letzten 500 Aktionen.
Het 2.0-productgamma vereist het gebruik van Self Service Management 2.0-software. Het mechanische onderdeel van Self Service FM 2.0-functies:	La partie mécanique du Self Service FM 2.0 présente les caractéristiques suivantes : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Structure métallique robuste.</li> <li>• Volet antérieur pour faciliter l'entretien.</li> <li>• Pompe à palees haut débit.</li> <li>• Pistolet automatique avec raccord tournant.</li> <li>• Filtre d'absorption de l'eau et des impuretés incorporé.</li> <li>• Compte-litres électronique à engrenages ovales.</li> </ul>	The 2.0 product range requires the use of Self Service Management 2.0 software The mechanical component of Self Service FM 2.0 features: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sturdy metal structure.</li> <li>• Front door for easy maintenance.</li> <li>• High displacement vane pump.</li> <li>• Automatic nozzle with swivel fitting.</li> <li>• Built-in water absorbing filter.</li> <li>• Oval gear electronic flow meter.</li> </ul>	Serienmäßiger Drucker  Die mechanische Komponente von Self Service FM 2.0 weist folgende Eigenschaften auf: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Robuste Metallstruktur.</li> <li>• Vordere Klappe zur Vereinfachung der Wartungsarbeiten.</li> <li>• Flügelzellenpumpe mit hoher Förderleistung</li> <li>• Automatische Zapfpistole mit drehbarem Anschluss.</li> <li>• Integrierter Wasserabsorptions- und Reinigungsfilter.</li> <li>• Elektronischer Literzähler mit ovalen Rädern</li> </ul>
<u>Prestatie</u>	<u>Performance</u>	<u>Performance</u>	<u>Leistung</u>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Debiet tot 90 l/min</li> <li>- Nauwkeurigheid: ± 0,5%</li> <li>- Continue AC-werking</li> <li>- Geluidsniveau lager dan 75 dB</li> <li>- IP55-bescherming</li> <li>- LAN adapter</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Débit: jusqu'à 90 l/min</li> <li>- Précision: ± 0,5 %</li> <li>- Fonctionnement continu CA</li> <li>- Bruit: inférieur à 75 dB</li> <li>- Protection: IP55</li> <li>- LAN adapter</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Flow rate up to 90 l/min</li> <li>- Accuracy: +/- 0.5 %</li> <li>- Continuous AC operation.</li> <li>- Noise level below 75 dB</li> <li>- IP55 Protection</li> <li>- LAN adapter</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Durchflussmenge bis 90 l/Min.</li> <li>- Abgabegenauigkeit: ± 0,5 %</li> <li>- Dauerbetrieb AC</li> <li>- Kleinst Lärmpegel 75 dB</li> <li>- Schutzklasse IP55</li> <li>- LAN adapter</li> </ul>

Code	Omschrijving Description Umschreibung	Vloeistof Liquide Fluid Flüssigkeit	± l/ min	Voltage Volts Volt Spannung	Watt	Amp	Pomp Pompe Pump Pumpe	Telwerk Compteur Meter Zähler	Filter H <sub>2</sub> O 30µ	Pistool Pistolet Nozzle Zapfhahn	In Out
38 - F00743010	Self Service 100 FM 2.0	D	90	230	1150	5,7	E120	K600	Yes	Autom.	1½"